

XIII^e LEGISLATURE

IV COMMISSION PERMANENTE DU CONSEIL (*Essor économique*)

PROCES-VERBAL SOMMAIRE DE LA REUNION N° 142 DU 19 JUILLET 2012

EMPEREUR Diego	(Président)	(Présent)
AGOSTINO Salvatore	(Vice-président)	(Présent)
BIELER Mauro	(Secrétaire)	(Présent)
BENIN Anacleto		(Présent)
CHATRIAN Albert		(Remplacé, par délégation, par le Conseiller LOUVIN)
FONTANA Carmela		(Présente)
ROSSET Andrea		(Présent)

Les Conseillers CERISE Giuseppe, COMÉ et DONZEL participent à la réunion.

Mme Sonia GRIECO, Chef du Service des Commissions du Conseil, assiste à la réunion et Mme Monica BAUDIN assure le secrétariat.

La réunion est ouverte à 9h10, à Aoste, dans la Salle des Commissions de la Présidence du Conseil régional, pour l'examen de l'ordre du jour suivant:

- 1) Communications du Président.
- 2) Auditions sur le projet de loi n° 204 portant: "*Modificazioni alla legge regionale 7 giugno 1999, n. 12 (Principi e direttive per l'esercizio dell'attività commerciale)*":
 - 9h: Assesseur ZUBLENA et fonctionnaires assessorat territoire et environnement;
 - 9h30 : Représentants CPEL ;
 - 10H : Représentants Rete Imprese Italia ;
 - 10h30 : Représentants Organisations syndicales ;
 - 11h : Représentants Associations des consommateurs.

A l'initiative du Gouvernement régional (Assesseur au tourisme, sport, commerce et transports)

- 3) Projet de loi n° 204 portant: “*Modificazioni alla legge regionale 7 giugno 1999, n. 12 (Principi e direttive per l'esercizio dell'attività commerciale)*” –
Rapporteur: M. le Conseiller BIELER.

* * *

Le Président EMPEREUR, ayant constaté que l'assemblée est légalement constituée, déclare la réunion ouverte pour l'examen des points inscrits à l'ordre du jour, au sens du télégramme n° 5548 du 18 juillet 2012.

COMMUNICATIONS DU PRESIDENT

Il Presidente EMPEREUR rende noto che è stata assegnata all'esame delle Commissioni consiliari II e IV la proposta di atto amministrativo recante “*Approvazione dell'acquisizione di beni immobili da parte di Vallée d'Aoste Structure s. a r.l., ai sensi della l.r. 18/6/2004, n. 10*” e che la II Commissione ha inserito tale oggetto all'ordine del giorno della riunione prevista domani, 20 luglio 2012, al pomeriggio; propone di riunire la IV Commissione congiuntamente alla II Commissione per proseguire insieme l'esame di tale provvedimento.

La Commission concorde.

Il Presidente EMPEREUR informa che, con un fax in data 18 luglio 2012 - firmato da Pierantonio Genestrone per Confcommercio e da Paola Gottardi per Confesercenti - Rete Imprese Italia comunica di non partecipare all'audizione sul D.L. n. 204, prevista in data odierna, per due ordini di motivi: i tempi di convocazione sono inadeguati a svolgere un'analisi approfondita su un provvedimento di così grande importanza per una regione a vocazione turistica come la Valle d'Aosta; i contenuti del testo in questione appaiono troppo lontani dagli interessi del comparto e della comunità valdostana. Rete Imprese Italia VDA chiede quindi alla Commissione di sospendere l'esame del D.L. n. 204 fino alla ripresa autunnale dei lavori del Consiglio regionale e di prevedere un tavolo di confronto con tutti i soggetti interessati dal provvedimento, al fine di giungere alla predisposizione di un testo condiviso.

La Commission prend acte.

Il Consigliere DONZEL chiede se sia possibile calendarizzare al più presto un

incontro con l'Assessore ai trasporti, Marguerettaz, in merito al nuovo orario di servizio dei trasporti su gomma, come convenuto nel corso dell'Adunanza consiliare dell'11 luglio 2012.

Il Presidente EMPEREUR fa notare che il calendario dei lavori della IV Commissione per il mese di luglio è fitto di impegni; riferisce di avere comunque già avviato dei contatti con l'Assessore Marguerettaz per concordare una data utile per discutere entro breve il tema sollecitato dal Consigliere Donzel.

La Commission prend acte.

Il Consigliere LOUVIN rende noto che il suo gruppo politico ha svolto con le categorie interessate un approfondimento sul D.L. n. 204, all'esame della riunione odierna; evidenziata la delicatezza dei temi trattati dal disegno di legge in questione, che interviene con delle modifiche alle direttive per l'esercizio dell'attività commerciale e ritenendo necessario mettere l'organo incaricato dell'istruttoria di tale provvedimento in una posizione di assoluta terzietà rispetto agli interessi in gioco, comunica che il Consigliere del gruppo Alpe e componente della IV Commissione, Chatrian, pur essendo titolare soltanto di marginali interessi diretti in una piccola azienda familiare del settore, lo ha delegato a sostituirlo nella seduta odierna e nelle successive fasi di analisi del disegno di legge n. 204.

Chiede che, analogamente, anche il Presidente Empereur si astenga dal presiedere e dal prendere parte ai lavori della Commissione in relazione a tale disegno di legge, ritenendo possibile un conflitto di interessi derivanti da tale atto.

Il Presidente EMPEREUR chiede sulla base di quali considerazioni si fonderebbe il supposto conflitto di interessi.

Il Consigliere LOUVIN riferisce di avere appreso, da informazioni riportate sugli organi di stampa, riguardo alla vendita di immobili, di proprietà diretta o indiretta del Presidente Empereur, che verrebbero destinati all'insediamento di una struttura di grande distribuzione.

Il Presidente EMPEREUR fa presente di essere proprietario di un fondo situato in una zona che il Piano regolatore comunale prevede che abbia una destinazione commerciale e che quindi potrebbe essere destinato all'insediamento di una medio-grande struttura di vendita.

Ritiene che questo non implichi un conflitto con il ruolo, da lui svolto all'interno della IV Commissione, per l'esame di un provvedimento di legge che stabilisce dei criteri di carattere generale per l'esercizio dell'attività commerciale sul territorio regionale ed esprime quindi sorpresa sia per la richiesta formulata dal Consigliere Louvin sia per la mancata partecipazione ai lavori della Commissione da parte del Consigliere Chatrian.

Il Consigliere DONZEL, concordando con quanto espresso dal collega Louvin, non ritiene opportuno che il Presidente Empereur partecipi all'esame del disegno di legge in oggetto, in quanto reputa che il dibattito su tale provvedimento debba potersi svolgere in modo libero da condizionamenti legati a questioni personali.

Il Consigliere AGOSTINO fa notare che ogni Consigliere regionale, nello svolgimento della propria attività politica, potrebbe venire interessato, a vario titolo, e più o meno direttamente dai diversi provvedimenti legislativi a carattere generale sui quali è chiamato ad esprimersi.

Il Consigliere ROSSET sottolinea che il disegno di legge n. 204 interviene nella pianificazione generale della disciplina regionale dell'esercizio dell'attività commerciale e quindi non condivide l'intento dei gruppi di opposizione di portare la discussione sul provvedimento su di un piano personale.

Conviene, invece, che i tempi a disposizione per l'esame di tale disegno di legge sono ristretti.

Il Consigliere BIELER fa presente che, dall'illustrazione del provvedimento in oggetto da parte dell'Assessore competente, è emerso che le disposizioni previste dal decreto nazionale sulle liberalizzazioni lasciano poco spazio di manovra alla Regione Autonoma Valle d'Aosta riguardo a quelle tutele che tutte le forze politiche vorrebbero invece garantire; reputa che l'unico intervento possibile sia quindi attuabile attraverso gli strumenti urbanistici, per mezzo dei quali la Regione lascia ai Comuni la possibilità di stabilire le aree da destinare al commercio.

Fa notare che la liberalizzazione nel settore del commercio non è stata una scelta della Regione, bensì una disposizione nazionale che la Regione deve recepire e che quindi tale intervento non deve essere visto come una presa di posizione a favore o contro le piccole strutture di vendita da parte dei diversi gruppi politici.

La Consiglieria FONTANA indica il proprio disappunto in merito alla presentazione, nell'ultimo periodo, di ben 8 disegni di legge da parte della Giunta regionale e lamenta le difficoltà cui devono far fronte i Consiglieri di opposizione che non hanno il tempo sufficiente per analizzare con la dovuta serenità i documenti presentati, in quanto i gruppi di maggioranza hanno annunciato di volerli già portare all'approvazione dell'ultima adunanza consiliare del mese di luglio.

Chiede che la discussione sul disegno di legge n. 204 venga posticipata alla ripresa dei lavori autunnali nel mese di settembre.

Il Presidente EMPEREUR, nel comprendere le proteste evidenziate sulle tempistiche e sull'ingorgo di provvedimenti legislativi presentati nell'ultimo periodo, sottolinea che la XIII Legislatura si sta avviando a conclusione e che quindi in questo

periodo si registra una produzione normativa superiore alla media abituale.

Ricorda tuttavia che, nel caso specifico del disegno di legge n. 204, il dirigente Di Martino ha riferito che le regioni hanno dei tempi ben precisi entro cui adeguarsi ai principi di liberalizzazione, superati i quali troverebbe applicazione esclusivamente la normativa statale, che non prevede limiti all'insediamento di nuove attività commerciali.

Propone una breve sospensione dei lavori della Commissione al fine di permettere ai singoli gruppi politici di valutare le questioni evidenziate.

La Commission concorde.

* * *

La réunion est suspendue de 9h40 à 10h05.

* * *

Il Presidente EMPEREUR apre nuovamente i lavori della Commissione.

Il Consigliere LOUVIN, nel sottolineare la rilevanza delle disposizioni contenute nel disegno di legge n. 204 e nel ribadire la necessità di assicurare un'immagine di imparzialità che venga realmente percepita all'esterno riguardo agli approfondimenti della Commissione su tale provvedimento, chiede nuovamente al Presidente Empereur di astenersi dalla partecipazione alle fasi di esame di tale disegno di legge.

Fa presente che, nel caso in cui i gruppi di maggioranza riterranno irrilevante quanto rappresentato dai gruppi di opposizione in merito alla titolarità di alcuni interessi personali rispetto al provvedimento in questione, i Commissari di Alpe e PD interromperanno la propria presenza in Commissione, non prendendo parte all'istruttoria del disegno di legge n. 204, né oggi né nel corso dei prossimi giorni, fino a quando tale atto approderà in Aula.

Il Presidente EMPEREUR prende atto della richiesta formulata dal Consigliere Louvin e propone un'ulteriore sospensione dei lavori della Commissione.

La Commission concorde.

* * *

La réunion est suspendue de 10h10 à 10h20.

* * *

Il Presidente EMPEREUR, nel ritenere di avere sempre agito con totale imparzialità nello svolgimento della propria attività all'interno dell'organo da lui presieduto, comunica di voler continuare a presiedere i lavori della IV Commissione, non ritenendo peraltro che sussistano i conflitti addotti dal Consigliere Louvin riguardo alla sua persona rispetto all'esame del disegno di legge n. 204.

Il Consigliere DONZEL esprime rammarico per il mancato accoglimento da parte del Presidente Empereur della richiesta di essere sostituito da un altro collega durante le fasi di esame del disegno di legge n. 204.

Lancia un ulteriore appello alla Commissione di rinvio al mese di settembre dell'esame del provvedimento in oggetto.

Il Consigliere LOUVIN prende atto con dispiacere della decisione assunta riguardo alla partecipazione all'esame del disegno di legge in questione da parte del Presidente Empereur.

Il Presidente EMPEREUR fa presente che, come stabilito, nella giornata odierna si darà corso alle audizioni previste.

Ritiene che Rete Imprese Italia abbia dimostrato scarso rispetto delle Istituzioni non presentandosi all'incontro con la Commissione, in quanto reputa che l'Associazione avrebbe comunque dovuto presentarsi a comunicare la propria posizione, anche se contrastante, sul tema trattato.

Il Consigliere LOUVIN chiede se gli altri soggetti invitati a partecipare alle audizioni previste a calendario saranno tutti presenti.

Il Presidente EMPEREUR risponde che l'Assessore al territorio e ambiente, Zublena, non sarà presente all'audizione, ma che vi prenderà parte il Coordinatore del Dipartimento territorio e ambiente.

Il Consigliere LOUVIN ribadisce che, come già anticipato prima della sospensione dei lavori, i Commissari dei gruppi Alpe e PD non prenderanno parte all'istruttoria del disegno di legge n. 204.

La Commission prend acte.

* * *

A 10h30 les Conseillers DONZEL, FONTANA et LOUVIN quittent la Salle des Commissions.

* * *

AUDITIONS SUR LE PROJET DE LOI N° 204 PORTANT: “MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 7 GIUGNO 1999, N. 12 (PRINCIPI E DIRETTIVE PER L'ESERCIZIO DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE)”:

Le Président EMPEREUR propose une inversion de l'ordre du jour pour effectuer

premièrement l'audition du représentant du CPEL.

La Commission concorde.

- Audition des Représentants du Conseil permanent des collectivités locales;

* * *

M. Riccardo BIELLER, représentant du CPEL intègre la réunion à 10h30. La réunion est enregistrée.

* * *

Il Presidente EMPEREUR introduit l'audizione ed invita il rappresentante del CPEL ad illustrare il parere e i rilievi formulati dall'Assemblea di tale organismo in merito al disegno di legge in oggetto.

Il sig. BIELLER rende noto che, come comunicato con nota prot. n. 3118 in data 17 luglio 2012, il parere del CPEL sul disegno di legge n. 204 è favorevole, condizionato ad alcune osservazioni e proposte modificative, che commenta brevemente, agli articoli 1, 4 e 15.

* * *

A 10h40 M. Riccardo BIELLER quitte la Salle des Commissions.

* * *

- Audition de l'Assesseur ZUBLENA et des fonctionnaires de l'assessorat au territoire et à l'environnement;

* * *

M. Igor RUBBO, Coordinateur du Département régional du territoire et de l'environnement intègre la réunion à 10h40.

* * *

Il Presidente EMPEREUR introduit l'audizione ed invita il dott. Rubbo ad illustrare alla Commissione prevalentemente gli elementi di tipo urbanistico indicati nel disegno di legge in oggetto.

Il dott. RUBBO rende noto che l'assessorato al territorio e ambiente è stato coinvolto nella fase di predisposizione del disegno di legge n. 204 per quanto riguarda gli aspetti di natura urbanistica.

Riferisce che la proposta formulata in sede tecnica, poi accolta dalla Giunta regionale, rinvia ai contenuti dei Piani regolatori comunali, adeguati al PTP, per quanto riguarda le determinazioni circa la possibilità di localizzare sul territorio regionale gli esercizi commerciali di medie e grandi dimensioni, andando quindi ad inserire un limite di natura paesaggistico-ambientale nella norma.

* * *

A 11h M. RUBBO quitte la Salle des Commissions.

* * *

- **Audition des Représentants des Organisations syndicales ;**

* * *

Les Représentants des Organisations syndicales M. STATTI (UIL-TUCS), M. ROUX (SAVT Comercio), Mme PIRRELLO et Mme FOLETTTO (CGIL-Filcams) et M. PIACENTINI (CISL-Fisascat), intègrent la réunion à 11h.

* * *

Il Presidente EMPEREUR introduce l'audizione sul disegno di legge in oggetto.

Il sig. STATTI rende noto che i sindacati hanno svolto alcuni mesi or sono un incontro con i rappresentanti del CELVA per affrontare le problematiche inerenti al libero insediamento di centri commerciali in Valle d'Aosta.

Esprime la preoccupazione della categoria riguardo all'insediamento di nuove strutture di vendita nella nostra regione in quanto il bacino di utenza è saturo ed il settore sta attraversando un momento di crisi, tanto che molte aziende ricorrono a procedure di mobilità per i propri dipendenti.

Non condivide l'affermazione secondo la quale l'insediamento di nuovi siti commerciali permetterebbe di calmierare i prezzi del mercato valdostano.

La sig.ra PIRRELLO riferisce, sulla base dell'esperienza personale vissuta in qualità di donna, mamma e dipendente di un centro commerciale operante sul territorio regionale, in merito alle problematiche registrate dagli addetti del settore.

Esprime il timore che l'apertura di nuove strutture commerciali di medio-grandi dimensioni vada a creare uno svuotamento dei piccoli negozi presenti nei centri storici di Aosta e dei comuni di fondovalle, andando a produrre oltre che delle problematiche di tipo occupazionale per gli addetti di tali negozi, anche delle difficoltà di approvvigionamento per gli anziani che vivono in questi ambiti cittadini.

Il sig. PIACENTINI condivide le preoccupazioni espresse dai colleghi.

Riferisce in merito alle attuali vertenze aperte nell'ambito della grande distribuzione sia in Valle d'Aosta sia a livello nazionale.

Il Consigliere ROSSET ricorda che la Regione Autonoma Valle d'Aosta non ha la possibilità di opporsi alle disposizioni sulle liberalizzazioni poste dalla normativa nazionale e che l'unica possibilità per la Regione di intervenire è quella di prevedere l'insediamento di nuove strutture di vendita solo dove questo sia previsto dai piani regolatori comunali adeguati al Piano territoriale paesistico regionale.

Il Consigliere AGOSTINO rende noto che la Provincia autonoma di Bolzano ha recentemente tentato di mitigare, con una propria legge provinciale, gli aspetti del decreto nazionale in materia di liberalizzazione del commercio, ma che purtroppo è notizia di questi giorni che tale provvedimento è stato impugnato dal Governo dinanzi alla Corte costituzionale.

Il sig. STATTI chiede una moratoria dell'iter di approvazione del disegno di legge n. 204 affinché sia ancora possibile svolgere ulteriori approfondimenti sulla questione e quindi valutare ulteriori azioni a livello regionale in materia.

Il Presidente EMPEREUR ricorda che sulla questione sono possibili tre modalità di azione:

- non fare nulla, subendo complessivamente la normativa di assoluta liberalizzazione indicata dalla norma nazionale;
- prevedere dei limiti alla normativa statale, come ha fatto la Provincia autonoma di Bolzano, con il rischio di un ricorso per legittimità costituzionale presentato dal Presidente del Consiglio dei Ministri;
- adeguare la normativa nazionale a livello regionale attraverso una disposizione di tipo urbanistico come ipotizzato dal disegno di legge n. 204.

La sig.ra PIRRELLO fa presente di non conoscere il dato riferito ai comuni della Valle d'Aosta che hanno già provveduto o che sono in procinto di adeguare il proprio piano regolatore comunale al PTP.

Il Presidente EMPEREUR riferisce che i dati in possesso dell'Amministrazione regionale sono che, dei 74 comuni valdostani, 22 comuni (che rappresentano il 55% della popolazione valdostana) hanno il Piano regolatore adeguato al PTP.

La sig.ra PIRRELLO esprime delle preoccupazioni riguardo alla futura liberalizzazione degli orari di lavoro e quindi delle perplessità in merito ai contenuti degli articoli 1 e 3 del disegno di legge.

Ritiene necessario, invece, prevedere l'inserimento nell'articolato dell'istituzione di un osservatorio regionale del commercio e degli esercizi di somministrazione, affinché anche le parti sociali possano essere messe a conoscenza dell'apertura di nuovi esercizi commerciali.

Il Presidente EMPEREUR ritiene che la richiesta formulata dalla sig.ra Pirrello trovi risposta nelle disposizioni contenute all'articolo 7, comma 3, del disegno di legge.

* * *

A 11h30 les représentants des organisations syndicales STATTI, ROUX, PIRRELLO, FOLETTTO et PIACENTINI quittent la Salle des Commissions.

* * *

- Audition des Représentants des Associations des consommateurs.

* * *

Les représentants des associations des consommateurs M. Bruno ALBERTINELLI (Federconsumatori CGIL), Mme Rosina ROSSET (AVCU-SAVT) qui représente même le CODACONS, M. BIZZOTTO (ADOC-UIL) et M. Franco SIRACUSA (ADICONSUM) intègrent la réunion.

* * *

M. Franco SIRACUSA quitte immédiatement la Salle des Commissions et donne délégation à M. ALBERTINELLI de le représenter au cours de l'audition.

* * *

Il Presidente EMPEREUR introduce l'audizione sul disegno di legge in oggetto.

Il sig. ALBERTINELLI lamenta il fatto che i tempi troppo ristretti di convocazione all'audizione odierna non hanno permesso ai rappresentanti delle associazioni dei consumatori di svolgere degli approfondimenti puntuali sulla tematica in questione.

Il Presidente EMPEREUR riconosce che nel caso evidenziato, diversamente da quanto avvenuto sino ad oggi, i tempi messi a disposizione per l'incontro odierno sono stati decisamente compressi, ma spiega che si tratta di un periodo in cui, in assenza di una normativa regionale ad hoc, verrebbe applicata la normativa nazionale e che, dopo l'ultima adunanza consiliare del mese di luglio, l'attività degli organi consiliari riprenderà solo il 15 settembre.

Il sig. ALBERTINELLI prende atto della situazione illustrata dal Presidente Empereur ed auspica che in futuro non vengano a ripetersi episodi di questo tipo.

Rispetto ai contenuti del disegno di legge in oggetto, non condivide che venga permessa una proliferazione di centri commerciali nella nostra regione, anche se questa

discende da una normativa nazionale.

Esprime delle perplessità riguardo al fatto che una liberalizzazione dell'apertura di strutture commerciali medio-grandi possa avere come effetto quello di calmierare i prezzi di vendita.

Esprime inoltre preoccupazione riguardo alla completa liberalizzazione degli orari di apertura delle attività commerciali.

Il sig. BIZZOTTO condivide le preoccupazioni espresse dal sig. Albertinelli.

* * *

Le Président EMPEREUR quitte la Salle des Commissions.

* * *

La sig.ra Rosina ROSSET manifesta il proprio disagio per il fatto che l'audizione odierna si svolga senza la partecipazione dei gruppi di minoranza.

* * *

Le Président EMPEREUR intègre à nouveau la réunion.

* * *

Chiede ragguagli in merito alle dichiarazioni degli stessi gruppi di minoranza che hanno evidenziato un possibile conflitto di interessi del Presidente Empereur riguardo all'adozione del disegno di legge in oggetto.

Il Consigliere ROSSET, nel sottolineare che il disegno di legge n. 204 è una norma che riveste carattere di interesse generale, non condivide le strumentalizzazioni operate dai gruppi di minoranza sulla discussione di tale provvedimento e nei confronti della persona del Presidente Empereur.

Il Consigliere AGOSTINO fa notare che ogni Consigliere regionale, nello svolgimento della propria attività politica, potrebbe venire interessato dai diversi provvedimenti legislativi a carattere generale sui quali è chiamato ad esprimersi.

Il Consigliere BENIN ritiene che il compito della Commissione debba limitarsi all'esame dei provvedimenti legislativi e non debba riguardare la sfera personale dei Consiglieri.

La sig.ra Rosina ROSSET reputa che prima di intervenire con una legge regionale su questa delicata materia sia opportuno svolgere un'attenta mappatura della situazione esistente ad oggi sul territorio regionale e tenere conto nella futura pianificazione regionale della necessità di rispettare le esigenze della popolazione e dell'ambiente.

Il sig. ALBERTINELLI condivide quanto evidenziato dalla sig.ra Rosset in merito al fatto che un provvedimento legislativo di interesse regionale vada canalizzato sul territorio.

Esprime delle perplessità in merito alla posizione contraria al disegno di legge assunta dall'ASCOM - associazione di rappresentanza dei commercianti - ed invita la Commissione ad effettuare ancora un ulteriore approfondimento sulla materia in esame prima di licenziare il testo assegnato.

* * *

Le Conseiller COMÉ intègre la réunion à 12h05.

* * *

Il Consigliere BIELER fa presente che non è intenzione dei gruppi di maggioranza di andare a scontentare le persone, né di sostenere un provvedimento legislativo che leda gli interessi della piccola distribuzione e ritiene quindi demagogica la posizione assunta nella giornata odierna dalle forze di opposizione.

Il Presidente EMPEREUR fa presente che la Commissione ha preso atto di una rinuncia al confronto da parte di Rete Imprese Italia attraverso una comunicazione con la quale va "controcorrente", pur sapendo che comunque non è possibile intraprendere delle strade diverse in quanto il legislatore regionale con il provvedimento in oggetto cerca di regolamentare un insediamento che potrebbe essere davvero non controllato qualora entri in vigore la norma nazionale senza l'adeguamento regionale.

Rende noto, inoltre, che l'Assessore ha riferito di aver sviluppato un confronto sul provvedimento in questione con l'ASCOM sin dall'inizio dell'anno in corso.

La sig.ra Rosina ROSSET comunica di riportare anche la posizione del rappresentante del Codacons che non ha potuto essere presente all'incontro odierno.

* * *

A 12h20 les représentants des associations des consommateurs M. ALBERTINELLI, Mme Rosina ROSSET, M. BIZZOTTO quittent la Salle des Commissions. L'enregistrement de la réunion est terminé.

* * *

La Commission prend note des informations reçues au cours des auditions.

PROJET DE LOI N° 204 PORTANT: “MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 7 GIUGNO 1999, N. 12 (PRINCIPI E DIRETTIVE PER L'ESERCIZIO DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE)” – RAPPORTEUR: M. LE CONSEILLER BIELER.

Il Presidente EMPEREUR propone di rinviare l'esame del disegno di legge in oggetto a domani, 20 luglio 2012, per proseguire gli approfondimenti sul tema in questione con l'Assessore Marguerettaz e per l'espressione del parere.

La Commission concorde.

Le Président EMPEREUR clôt la réunion à 12h25.

Lu, approuvé et signé

LE PRESIDENT
(Diego EMPEREUR)

LE CONSEILLER SECRETAIRE
(Mauro BIELER)

LA FONCTIONNAIRE SECRETAIRE
(Monica BAUDIN)

Le présent procès-verbal a été approuvé le: